



Cologne *OFF* *2011

videoart in a global context



CologneOFF 2011 - Ukraine

Kiev - Kharkiv

14 - 20 March 2011

14-15 March – Kiev

14 March

Location: Goethe Institute Kiev
organised by Centre for Contemporary Art Foundation Kiev

A series of CologneOFF 2011 screenings
and a lecture by Agricola de Cologne

14.00-18.00 screenings

14.00-15.00 Digitalis – aspects of digital video
15.00-16.00 Figure it out! – performance in video
16.00-17.00 Videoart from Germany : Johanna Reich & Enigmatic
17.00-18.00 Partners: Athens VideoArt Festival – Oslo Screen Festival

19.00-20.00 official opening and lecture
20.00-21.00 screening selection "Corporate I " – CologneOFF VI
21.00-21.30 discussion with audience

15 March

workshop at Media Art Lab Kiev
organised by Centre for Contemporary Art Foundation Kiev

Goethe Institute Ukraine Kiev

17-18-19 March – Kharkiv

Location: City Art Gallery Kharkiv

17 March

17h Opening with lecture by Agricola de Cologne
and a special screening – “Corporate II” – CologneOFF VI

18 March

13.00-14.00 Videoart from Ukraine & Russia
14.00-15.00 The Female Eye: Contextual Face & Women Directors Cut
15.00-16.00 Videoart from Sweden – Videoart from Middle East
16.00-17.00 Videoart from Germany: Johanna Reich & Enigmatic
17.00-18.00 Videoart from East Asia & Shortfilms from Laos
18.00-19.00 Digitalis – aspects of videoart

19 March

13.00-14.00 Videoart from Latin America
14.00-15.00 Videoart from Argentina & Chile
15.00-16.00 Videoart from Africa & South Africa
16.00-17.00 Videoart from USA: Henry Gwiazda & Horror Vacui
17.00-18.00 Partners: Videoart Festival Miden /Greece
18.00-19.00 Figure it Out – videoart & performance

City Art Gallery Kharkiv



Kiev - 14 March - 14.00 - 15.00

**Digitalis -
aspects of digital video**

Curated by Agricola de Cologne

- Dario Bardic (Croatia) - **Etude**, 3:17, 2007
- Henry Gwiazda (USA) - **A Dollhouse is...**, 5:48, 2007
- Rami Fischler (Australia) - **Changing Man**, 2:58, 2006
- Nick Fox-Gieg (USA) - **Disarmed**, 2:42, 2005
- Mihai Grecu (Romania) - **Coagulate**, 5:56, 2008
- Alfonso Rodrigo (Spain) - **Fashion Death**, 4:51, 2008
- Les Riches Douaniers (France) **Motorized Ordeal** - 8:43, 2009
- Ulf Kristinansen (Norway) - **The Care Bears** - 2010, 3:00
- Ocusonic aka Paul O Donoghue (Ireland) - **Why Do You Have a Beard?** - 2010, 6:02
- Roland Quelven (France) - **La Chambre de Maya D.**, 1:33, 2010
- Barry Morse (USA) - **Mouse's Birthday**, 3:37, 2010
- Rafael Alcala (Puerto Rico) - **Smoked**, 3:20, 2006
- Sheldon Brown (USA) - **Scalable City**, 4.03, 2009
- Robby Rackleff (USA) - **Dark Fortress Occult Master of Space: Genesis Genesis**, 2009, 3:00
- Agricola de Cologne (Germany) - **Urban.early sunday morning raw**, 4:50, 2007
- Laurent Pernot (France) - **Still Alive**, 2:33, 2006



Kiev – 14 March – 15.00 – 16.00

Figure it out! –
performance in video

Curated by Agricola de Cologne

Ane Lan (Norway) – **Ane Lan**, 2:50, 2001

Cynthia Whelan (UK) – **Selfportrait**, 3:27, 2005

Sinasi Gunes (Turkey) – **Anatolia**, 2:27, 2007

Boris Sribar (Serbia) – **I love you so much I could kill for you**, 3:20, 2010

Kisito Assangni (Togo) – **Explosion**, 2:22, 2009

Roland Wegerer (Austria) – **How to Clean a Puddle**, 1:48, 2008

Virginie Foloppe (France) – **J.F.'s Toolbox** 2004, 5:50

Renata Gaspar & Marcin Dudek (Poland) – **Axis**, 2010, 3:07 min.

Luc Gut (Switzerland) – **Alter Ego**, 2008, 2 min

Agricola de Cologne (Germany) – **Silent Cry**, 3:05, 2008

Unnur Andrea Einarsdottir (Iceland) – **Toilet**, 5:00, 2005

Francesca Fini (Italy) – **Cry Me**, 2009, 4:34

Valerie Garlick (USA) – **Cakesitter**, 4:52, 2007

Shahar Marcus (Israel) – **The fathers have eaten sour grapes, & the children's teeth are set on edge**, 4:07, 2008

Oksana Shatalova/Alla Girik (Kazakhstan) – **Warning: Women!**, 3:12, 2005

Ji Hyun Kim (South Korea) – **Wo-men, Wo-rld**, 3:34, 2004



Kiev - 14 March - 16.00 - 17.00

Videoart from Germany
Johanna Reich solo
Enigmatic

**Feature of the Month March 2011 -
Johanna Reich - video artist from Cologne**

1. Blast, HD, PAL, 1`00, 2008
2. Cassandra, HD, PAL, 4`00, 2008
3. Black hole, DV, PAL, 6`00, 2009
4. Front, DV, PAL, 2:18, 2006
5. BlueRed, DV, PAL, 3`00, 2008
6. A State of Crystal, HD, Pal, 3'19, 2010,
7. Notes, HD, PAL, 4'25, 2010

Enigmatic- videoart from Germany

- Daniel Lo Iacono - Digital Snapshots, (2:30), 2003
Alfred Banze - Exotica, 6:34, 2010
Boris Eldagsen - The Show Must Go On, 11:28, 2006
Philip Matousek - A Beautiful Day, 3:12, 2009
Ebert Brothers - "Bluescape" 2006, 2:54
Ascan Breuer - The Kurukshetra-Report, 8:00, 2009



Kiev – 14 March – 17.00 – 18.00

Partners:
Athens Video Art Festival
Oslo Screen Festival

Athens Videoart Festival –

selection curated by Sotiris Iliadis & Timothy Laskaratos

1. Achilleas Gatsopoulos (Greece) *Seal of Lilith* /2010/5'01"
2. Dagle Zeynep (Turkey) – *Disaster* /2006 /2'23" /
3. Jazbec Masa (Slovenia) – *First blood* /2010 /1'20"/
4. Thessia Machado (Brazil) – *Longday* /2010 /0'25" /
5. Vincent Gisbert (Spain) – *Contra* /2009 /3'43"
6. Dimitris Papoutsakis (Greece) – *Athenian Summer* /2009/2'53" /
7. Guido Salvini (Italy) – *Strength test* /2009 /2'00"
8. Rogelio Sastre (Spain) – *The Perfect Immigrant* /2010 /11'30"
9. Giorgio Constantine (Greece) – *Wait for me* /2010 /3:00
10. Vasilis Tzikas (Greece) – *To Kalesma* /2009 /3'10"

Oslo Screen Festival –

Norwegian selection curated by Margarida Paiva

1. Ottar Ormstad (Norway) – *LYMS* , 7'40", 2009
2. Ingeborg Stana (Norway) – *Getaway*, 3', 2008
3. Shwan Dler Qaradaki (Norway/Iraq) – *The sun tattooed*, 3'34", 2009
4. Bull.Miletic (Norway) – *Par Hasard*, 5'45", 2009
5. Denise Hauser (Norway) – *Copy City*, 4'35", 2008
6. Sabina Jacobsson (Norway) – *The Red City*, 4'31", 2008
7. Håvard Gjelseth (Norway) – *Jazkamer, Live at Club Urga, Tokyo*, 1'39", 2008



Kiev - 14 March - 20.00 - 21.00

CologneOFF VI -
special selection **Corporate I**

curated by Agricola de Cologne

- Mohammed Harb (Palestine) - **Without Windows**, 2009, 5:00
- Dellani Lima - Joacélio Batista (Brazil) - **Bolivia, I miss you**, 2009, 7:00
- Confusion Group (Spain) - **Sorry to bother you**, 2008, 6´06"
- Neringa Naukojaite (Lithuania) - **"Horizont"**, 2010, 8:53 min.
- Pablo Fernandez-Pujol (Spain) - **142-143** - 2010, 2:10
- Marianne & Daniel O'Reilly (UK) - **capital'**, 2008, 7min
- Irina Gabiani (Georgia) - **Diachronicon** - 2010, 1:00
- Doug Williams (USA) - **Back & Forth**, 2009, 2:42
- Sai Hua Kuan (Singapore) - **Space Drawing No. 5** - , 2009, 1:02
- Aiko Okamoto (Japan) - **Silk (Teardrops-salt)** - , 2009, 2:48
- Richard Bolland (South Africa) - **I Dream Manenberg**, 2010, 15 Minutes



Kharkiv - 17 March - 17.00

Location: City Art Gallery Kharkiv

**Opening with lecture by Agricola de Cologne
and a special screening CologneOFF VI**

CORPORATE II

- Mohammed Harb (Palestine) - Without Windows, 2009, 5:00**
- Dellani Lima - Joacélio Batista (Brazil) - Bolivia, I miss you, 2009, 7:00**
- Confusion Group (Spain) - Sorry to bother you, 2008, 6´06"**
- Neringa Naujokaite (Lithuania) - "Horizont", 2010, 8:53 min.**
- Pablo Fernandez-Pujol (Spain) - 142-143 - 2010, 2:1**
- Sai Hua Kuan (Singapore) - Space Drawing No. 5 - , 2009, 1:02**
- Marianne & Daniel O'Reilly (UK) - capital', 2008, 7min**
- Denise Hood (USA) - Disconnect - 2009, 3:47**
- Irina Gabiani (Georgia) - Diachronicon - 2010, 1:00**
- Jack Brandtman (Australia) - Nightlife, 2010, 1:00**
- Doug Williams (USA) - Back & Forth, 2009, 2:42**
- Richard Bolland (South Africa) - I Dream Manenberg, 2010, 15 Minutes**



Kharkiv - 18 March - 13.00 - 14.00

Videart from Eastern Europe
Ukraine
Ruissia

Beyond All Borders -

videoart from Ukraine curated by Yarina Butkoska

Kateryna Babkina - **Used to be Keys:** 2:30, 2007

Borys Pasichniy and Julia Pavlovska - **Milk:** 3:51, 2007

Oleg Ushchenko - **Genius:** 1:25, 2006

Olexiy Khoroshko - **The Aim Of The Game:** 4:20, 2007

Mykola Kondratenko - **Longing For Students:** 3:47, 2007

Oksana Chepelyk - **Shifting Time:** 6:00, 2004.....

Yuriy Kruchak - **Showcase:** 2:49, 2006

MaxFlood - **Let's walk More:** 1:49, 2007

S. Oleshko & M. Barbara - **Stas Perfetsky is returning to Ukraine:** 7:51, 2005

Viacheslav Poliakov - **Indoor-outdoor,** 3:51, 2007

Between one and the other end - videos from Russia

Mikhail Zheleznikov - **Together - Vmeste,** 2010, 4'23

Kira Zhigalina - **Blank or Attempts to Draw at Nothingness,** 2008, 6:00

Shota Gamisonia - **Field, Clowns, Apple,** 2008, 15:00



Contextual Face

Curated by Evelin Stermitz

1. Duba Sambolec (Slovenia) – NoHomeVideos© CODE II – 2000, 01:32 Min.
2. Michelle Handelman (USA) – I hate You, 2002, 02:48 Min.
3. Evelin Stermitz (Austria) – Portrait of Carmen Lipush, 2010, 02:06
4. Ana Grobler (Slovenia) – Migraine, 2007, 05:23 Min.
5. Liana Zanfrisco (Italy) – Like Me, 2009, 01:30 Min.
6. Kika Nicolela (Brazil) – Ecstasy Poem, 2006, 02:46 Min.
7. Vesna Bukovec (Slovenia) – Endless Game, 2006, 01:32 Min.
8. Alison Williams (South Africa) – Sit Stay, 2008, 03:20 Min.
9. Angelika Rinnhofer (Germany) – traumraum revised:insomnia, 2009, 04:41 Min.
10. Grace Graupe Pillard (USA) – What I Worry About????, 2007, 02:57 Min.
11. Dominique Buchtala (Germany) – Collecting, 2006, 04:00 Min.
12. Evelin Stermitz (Austria) – Rose is a Rose, 2008, 03:52 Min.

Kharkiv – 18 March – 14.00 – 15.00

The Female Eye
Contextual Face
Women Directors Cut

Women Director Cut 10:10:10

curated by Agricola de Cologne

01. Rahel Maher (Australia) – Misstar, 2:00, 2003
02. Larissa Sansour (Palestine) – Bethlehem Bandolero 3:40, 2004
03. Unnur A. Einarsdottir (Iceland) – Music in Cake 3:00, 2004
04. Ina Loitzl (Austria) – Snow-white and red like a rose 5:00, 2005
05. Letitia El Halli Obeid (Argentina) – Headphones 2:33, 2001
06. Margarida Paiva (Portugal) – Habit, 5:50, 2005
07. Sonja VUK (Croatia) – My Way 1:00, 2006
08. Clare Ultimo (USA) – Inner Dialogue 3:36, 2004
09. Nancy Atakan (Turkey) – The Wall by 1:40, 2005
10. Isabelle Schneider (France) – The Body of War II, 2007, 4:00



Kharkiv – 18 March – 15.00 – 16.00

**Videoart from Sweden
Videoart from Syria**

Videoart from Sweden

curated by Jonas Nilsson & Eva Olsson

1. Dan Lestander – Dreams and Wishes, 2009, 4:19 min.
2. Elin Bruun-Nystedt – Frasse and I, 2009, 2:05 min.
3. Evelina Gustavsson – Mor & dotter (Mother & daughter), 2004, 2:42 min.
4. Sara Lundberg – CORDS (hear us and have mercy), 2008, 3:14 min.
5. Eva Olsson – The Labyrinth, 2009, 3:41 min.
6. Björn Perborg – The Trip To America, 2008–2009, 2:14 min.
7. Nina Lassila – Woman with knife, 2009, 1:49 min.
8. Dana Sederowsky – Special announcements edition four, 2009, 1:35 min.
9. Jonas Nilsson – The choice, 2009, 2:15 min.
10. Antti Savela – My Way, 2010, 4:50 min.

**”Behind Words” –
videoart from Syria-
curated by Abir Boukhari**

01. Adnan Jatto – I am Twelve, 2010, 1:30
02. Fadi Hamwi – Artificial, 2010, 2:11
03. Hazem Hamwi – Cold Breathe, 2010, 4:21
04. Hiba Aizouk – Corners, 2010, 4:19
05. Giwan Khalaf – Female, 2010, 1:29 min
06. Maha Shahine – 2010, Frame, 2010, 0:59
07. Nisrine Boukhari – Accident, 2010, 2:42
08. Razan Mohsen – Paralization, 2010, 1:24
09. Raed Zeino – He & She, 2010, 2:00
10. Ruba Khweis – Stereotype, 2010, 00:59



Kharkiv – 18 March – 16.00 – 17.00

Videoart from Germany

Johanna Reich solo

Enigmatic

Feature of the Month March 2011 –

Johanna Reich – video artist from Cologne

1. Blast, HD, PAL, 1`00, 2008
2. Cassandra, HD, PAL, 4`00, 2008
3. Black hole, DV, PAL, 6`00, 2009
4. Front, DV, PAL, 2:18, 2006
5. BlueRed, DV, PAL, 3`00, 2008
6. A State of Crystal, HD, Pal, 3'19, 2010,
7. Notes, HD, PAL, 4'25, 2010

Enigmatic-

videoart from Germany

Daniel Lo Iacono – Digital Snapshots, (2:30), 2003

Alfred Banze – Exotica, 6:34, 2010

Boris Eldagsen – The Show Must Go On, 11:28, 2006

Philip Matousek – A Beautiful Day, 3:12, 2009

Ebert Brothers – “Bluescape” 2006, 2:54

Ascan Breuer – The Kurukshetra-Report, 8:00, 2009



Kharkiv - 18 March - 17.00 - 18.00

Videart from ASIA
Far West/Far East
Greetings from Laos

Far West/Far East - Videart from East Asia

- Yu Cheng Yu (Taiwan) - Switch, 2008, 3:30
- Liu Wei (China) - Is Fighting Our Machine" 2003, 4:10
- Nhieu Do (Vietnam) - Testimony", 2008, 7:12
- Ling-Yin Chen (Taiwan) - Trace" 2007, 5:36
- Lili & Honglei (China) - Forbidden City, 2007, 4:15
- Aiko Okamoto (Japan) - Silk (Teardrops-salt) - , 2009, 2:48
- Bijing Zhang (China) - In the Field, 2009, 3:15
- Sreedeeep (India) - 1 minute crash-course on SEDUCTION, 1:00, 2009
- Yoko Taketani (Japan) - Wall of China, 1:00, 2009
- Yoko Fukushima (Japan) - "Hitchhiker", 2007, 2:03

Greetings from Laos

Videos by Vientiane - Vientiane International Film Festival /Laos

1. Katrin Theurer (Laos) - WHY LAO PEOPLE SMILE SO MUCH?, 2009, 10:00
2. National Institute of Fine Arts (Laos) - HOT COFFEE, 2009, 4:00
3. Bhountanong Xomxaphol (Laos) - YES, I AM, 10:00. 2008
4. Santhavy Phomvixay (Laos) - MY RIVER, 8:00., 2009



Kharkiv - 18 March - 18.00 - 19.00

Digitalis -
aspects of digital video

- Dario Bardic (Croatia) - Etude, 3:17, 2007
- Gerald Habarth (USA) - Pilot/Gamer, 12:00, 2007
- Rami Fischler (Australia) - Changing Man, 2:58, 2006
- Nick Fox-Gieg (USA) - Disarmed, 2:42, 2005
- Mihai Grecu (Romania) - Coagulate, 5:56, 2008
- Alfonso Rodrigo (Spain) - Fashion Death, 4:51, 2008
- Les Riches Douaniers (France) - 8:43, 2009
- Ulf Kristinansen (Norway) - The Care Bears - 2010, 3:00
- Ocusonic aka Paul O Donoghue (Ireland) - Why Do You Have a Beard? - 2010, 6:02
- Roland Quelven (France) - La Chambre de May D., 1:33, 2010
- Barry Morse (USA) - Mouse's Birthday, 3:37, 2010
- Rafael Alcalá (Puerto Rico) - Smoked, 3:20, 2006
- Sheldon Brown (USA) - Scalable City, 5.03, 2009
- Robby Rackleff (USA) - Dark Fortress Occult Master of Space: Genesis Genesis, 2009, 3:00
- Agricola de Cologne (Germany) - Urban.early sunday morning raw, 4:50, 2007
- Laurent Pernot (France) - Still Alive, 2:33, 2006



Marita Contreras (Peru) – Via Crucis, 2008, 4:00
Luis Ascanio (Venezuela) – Second station, 2008, 2´31´´
Julio Orta Villarreal (Mexico) – Elena in the Prison of Herself, 2006, 6:58
Nuria Fragoso (Mexico) – Anomia, 2008, 4:50 by
Carlos Ruiz-Valarino (Puerto Rico) – Hosts / Guests, 2004, 7:50
Christian Bermudez (Costa Rica) – Dear Neighbour, 2006, 7:00
Juan David Gonzalez Monroy (Colombia) – Title: How To Catch A Mole, 2009, 9:00
Alejandra Villasmil (Ecuador) – Fanesca, 2010, 1:00
Henrique Roscoe (Brazil) – Love Rules, 2007, 1:16
Silvia Cacciatori Filloy (Uruguay) – Prostituto, ta., 2005, 4:40
i2off.org+r3nder.net (Argentina) – Siembra: Videocode03 (2006, 4:09)

Kharkiv – 19 March – 13.00 – 14.00

Lines, colours & emotions –
videoart from Latin America –

curated by VideoChannel Cologne



Kharkiv - 19 March - 14.00 - 15.00

Videoart from Latin America

Argentina

chile

Argentinian Dreamers

curated by Silvio de Gracia (Argentina)

1. Gustavo Galuppo - Progression of disasters, 2005, 8' 57"
2. Marcela Rivera - I think my eyes should have wings, 2007, 3' 8"
3. Gabriela Alonso - Leche (Milk), 2006, 3' 43"
4. La Nariz en la Taza, Transformaciones , 2006, 5' 59"
5. Ricardo Rojstaczer - Southward Bound, 2005, 3' 35"
6. Silvio De Gracia - Via Crisis, 2007, 2' 49"

Right Now -

videoart from Chile

curated by Nicole Rademacher

1. ERROR VIDEOS Esteban Cabezas & Joaquín Fernández - TERRORvideos 2 / 2009 / 1.54
2. Rafael Guendelman - Las Palomas, 2010, 1:08
3. TERROR - download error, 2009, 01,35
4. Constanza Gazmuri - En tránsito., 4 min 32 seg ., 2009
5. Macarena Molina - Dollar, 2009, 1:00
6. Bernardita Bennett - La hora del te, 2009,, 1 minute, 31 seconds
7. Luis Hermosilla - Robbery Without Violence /2010 /4m04s /
8. Francisco Schultz - e potestate maleficarum, 2010, 03, 43



City Breath -

videoart from South Africa
curated by Kai Lossgott

1. Circles, 01:54, 2009 by Terry Westby-Nunn
2. I walk the street with loose parts, 04'00", 2008 by Ryan Kruger
3. Between, 2'51, 2009 by Colleen Alborough/Johannesburg
4. Fragmented, 4'53", 2009 by Khanyisile Mbongwa
5. (Un)veiling, 2'51, 2009 by Mandilakhe Yengo
6. waitless, 4'40", 2009 by Ananda Fuchs
7. The Electrician, 2'5", 2009 by Terry Westby-Nunn
- 8 Player 1.1, 4'00", 2008 by Mark Wilby/Port Elizabeth
9. TV Programs 001: Powerlines /03'10", 2007 by Nileru

Still Fighting -

videoart from Central Africa
curated by Kisito Assangni (Togo)

1. Samba FALL (Senegal) - Oil man / 2008 / 1'00
2. Saliou TRAORE (Burkina Faso) - Traffic Mum / 2009 / 10'33"
3. Douts NDOYE (Senegal) - Train Train Medina / 2007 / 5'17"
4. Kokou EKOUAGOU (Togo) - Time / 2010 / 2'00
5. Michele MAGEMA (D.Congo) - Interiority-Fresco IV / 2010 / 2'31"
6. Guy WOUETE (Cameroon) - Le dilemme divin / 2009 / 5'31"

Kharkiv - 19 March - 15.00 - 16.00

Videoart from Africa -

Kisito Assangni, curator
Kai Lossgott, curator



Artist of the Month Feb 2011 -
Henry Gwiazda (USA)

1. A Dollhouse is.... - 05:48 (2007)
2. Something/the/you - 4'58" (2009)
3. About/being/history - 7'34" (2009)
4. Infectious - 2'03" (2009)
5. From nothing - an idea - 1'43" (2009)
6. The smallest changes - 2'03" (2009)

Horror Vacui? -

What's Happening Next? -
videos from USA

Bill Domonkos - Berenice, 2008, 4:31

David Jakubovic - "JOINED AT THE HEAD", (2008, 4:40, USA)

Arthur Reynolds - "Three Minute Lease On Life" by (2006, 3:38, USA)

Jay Needham - "Opened", 2006/2007, 5:00

Erika Yeomans - BOO!, 2008, 4:00 by

Heidi Kumao - Hole in the Floor, 2008, 7:00 by

Kharkiv - 19 March - 16.00 - 17.00

Aspects of US videoart -

Solo feature **Henry Gwiazda**

Horror Vacui

curated by VideoChannel Cologne



Kharkiv - 19 March - 17.00 - 18.00

Less-Time-Less

curated by Gioula Papadopoulou &
Giorgos Dimitrakopoulos
(VideoArt Festival Miden Kalamata/Greece)

1. Ioanna Myrka (Greece) - Frustration, 2006, 1.55
2. Giorgos Dimitrakopoulos (Greece) - Tiga Nekra, 2009, 4.45
3. Lukas Matejka (Slovakia) - 20m, 2008, 1.00
4. Dimitris Gakis (Greece) - Four Elements Groove, 2009, 3.11
5. Guy Yitzhaki (Israel) - Liquidation, 2009, 3.00
6. Claudio Stellato (Belgium) - The Attic, 2008, 2.40
7. Tilman Kuentzel (Germany) - Dave, 2008, 4.00
8. Alessandro Vitali, (Italy) - Genesis, 2007/08, 8.35
9. Ivar Smedstad, (Norway) - mekanisk ↔ organisk, 2009, 5.06
10. Jean-Gabriel Periot (France) - Nijuman no borei (200 000 Phantoms), 2008, 7.30
11. Nicolas Wiese (Germany) - Luftkreuz Lullaby, 2007/08, 6.50
12. Gioula Papadopoulou (Greece) - Brown study portraits #1: Maria, 2009, 1.35
13. Bryan Lauch & Petra Pokos (Slovenia) - X, OM, 2009, 1.53
14. Makis Faros (Greece) - Lebensweisheitsspielerei (fr Wallace Stevens' poem), 2009, 3.13
15. Anna Woch (Canada) - Last message from Mr Cogito, 2009, 4.30



Kharkiv - 19 March - 18.00 - 19.00

Figure it Out -

performance in videoart

curated by VideoChannel Cologne

Ane Lan (Norway) - Ane Lan, 2:50, 2001

Cynthia Whelan (UK) - Selfportrait, 3:27, 2005

Sinasi Gunes (Turkey) - Anatolia, 2:27, 2007

Boris Sribar (Serbia) - I love you so much I could kill for you, 3:20, 2010

Kisito Assangni (Togo) - Explosion, 2:22, 2009

Roland Wegerer (Austria) - How to Clean a Puddle, 1:48, 2008

Virginie Foloppe (France) - J.F.'s Toolbox" 2004, 5:50

Renata Gaspar & Marcin Dudek (Poland) - Axis, 2010, 3:07 min.

Luc Gut (Switzerland) - Alter Ego, 2008, 2 min

Agricola de Cologne (Germany) - Silent Cry, 3:05, 2008

Unnur Andrea Einarsdottir (Iceland) - Toilet, 5:00, 2005

Francesca Fini (Italy) - Cry Me, 2009, 4:34

Valerie Garlick (USA) - Cakesitter, 4:52, 2007

Shahar Marcus (Israel) - The fathers have eaten sour grapes, and the children's teeth are set on edge, 4:07, 2008

Oksana Shatalova/Alla Girik (Kazakhstan) - Warning: Women!, 3:12, 2005

li Hvun Kim (South Korea) - Wo-men. Wo-rld. 3:34. 2004



**CologneOFF 2011 –
a festival as a creative tool**

lecture by Agricola de Cologne (short synopsis)

The lecture goes down to the question who is actually designing culture, and what are the tools for designing culture. Agricola de Cologne is using his festival project "CologneOFF 2011 – videoart in a global context" – as a tool for designing his idea of an "ideal" culture, which is based on diversity, networking and cooperating, and video as the global medium of the field of his activity, "art and moving images".

CologneOFF 2011 started on 1 January 2011 a virtual and simultaneously a physical tour around the globe. The nomadic festival project is incorporating more than 800 videos from 70 countries, so the global aspect is already manifesting itself in this fact, whereby CologneOFF has a share about 50% and the 40 curatorial contributions contain the other 50 %. One might call CologneOFF 2011 in its totality a creative pool for creating dynamic images via curating, selecting and compiling.

A video artist himself, Agricola de Cologne sees his curating as the specific form of his artistic expression, as an ongoing creative process. So his position as a curator is fundamentally different than the position and task of a museum curator, for instance, even if the result of curating eventually would be even similar. His position, however, is not less justified or valuable than the other.

His approach to curating "art & moving images", a term which Agricola de Cologne is preferring, since the term "videoart" has its own restricted history, is marked by the deep passion, even love, for art, the knowledge of creating total art by using the medium of video, the skills in all processes like filming, editing etc, so that his view on the artistic results of his artists colleagues is going much deeper than facing just some aesthetic surfaces or any pseudo-scientific categorizing. Not being affiliated to any institutional context, he has expressively no real distance which would allow a more objective point of view on the art genre of video, as such, the individual works, or the artists, but it is his personal and emotional affection and involvement, thus mere subjectivity, which is marking his deep respect for art, artists, artworks and not to forget the audience, since Agricola de Cologne is curating for the audience. Curating is no job, duty or a purpose for itself, but a need, a manifestation how Agricola de Cologne is taking responsibility in art. And this respect is causing again not only respect from the artists' or audience side, but generally openness and trust, thus the best atmosphere for encouraging art and artists.



CologneOFF 2011 – videoart in a global context

nomadic festival project touring once around the globe

project duration: 1 January – 31 December 2011

exhibition period 2011 – 2012

CologneOFF 2011 Ukraine

Kiev – Kharkiv – 14–20 March 2011

As a nomadic festival project running 12 months, CologneOFF 2011 is focussing on experimental aspects of the „global“ art medium “video” (experimental film and videoart) by spotlighting the diversity of artistic and curatorial contributions from many countries around the globe. Every month of 2011 is dedicated to other geographical global regions, among them , → *Africa, Northern Europe, Mediterrenian, Eastern Europe, Balkan, UK-Ireland, Latin America, Germany-Austria, France-Spain-Portugal, Middle East, Far East*

This ambitious media art project is using CologneOFF VI – the 6th festival edition– as its fundament – including for the first time an international jury consisting of the curators from 7 internationally reknown festivals →

Margarida Paiva (*director Oslo Screen Festival*), **Gioula Papadopoulou** (*curator Videoart Festival Miden Greece*), **Macu Moran** (*director Videoart World Barcelona*), **Giorgio Fedeli** (*curator VisualContainer Milan*), **Jonas Nilsson/Eva Olsson** (*art:screen Orebro*), **Mohamed Allam** (*director Medrar Video Festival Cairo /Egypt*), **Tamas Gabeli** (*director Budapest International Shortfilm Festival Hungary*)

as well a basic screening program to be extended and complemented by curatorial contributions of videoart, presenting and reflecting not only various views on the art medium itself, but also on the selected artists and art works intending to confront the audience a variety of artistic and curatorial approaches. The filters of 12 additional thematic projects complement the concept of presenting diversity.

While CologneOFF 2011 is present 24 hours a day on the net from 1 January 2011 on, each month physical events are scheduled at other around the globe in form of screenings, presentations and exhibitions to be complemented by lectures and workshops.

The presentation of CologneOFF 2011 Ukraine (Kiev and Kharkiv) is containing more than 18 hours screening, whereby in Kharkiv 194 videos will be presented within 13 hours programming, while 72 videos will be presented in Kiev. This will not only demonstrate the power of the presented video works, but also the power of presenting the diversity of video as an art medium practiced as a global art language.

Kiev **Kharkiv**
14 March 17 March

14h-15h



Digitalis I – aspects of digital video – curated by Wilfried Agricola de Cologne
the compilation deals with a variety of technological and representative use of the medium video. Each selected video shows a different approach to the artistic potential of technology in art offering access to new paths of imagination. Technology becomes a tool but not a value for itself. The selected artists come from different countries, basically Europe and USA.

15h-16h



Figure it Out – performance in video – curated by Wilfried Agricola de Cologne
Performance is representing a most relevant aspect in art video, whereby it is very often the performance of the artist himself standing in the focus, another artistic focus is directed on intervening performative processes with the camera and other personal involvement. The compilation give an idea how artists find their individual language via the movement of processes.

16h-17h



German video art : Johanna Reich & Enigmatic
Johanna Reich, solo artists of March 2011, is one of the most outstanding German video artists. Her topic is mainly to make creative processes in contemporary art visible via moving images causing an exciting confrontation with new art.
Enigmatic – includes some extraordinary young video artists telling their mysterious stories.

17h-18h



Partners: Athens Video Art Festival & Oslo Screen Festival
The Best of **Athens Video Art Festival** is presenting video art from Mediterranean including artists from Greece, Turkey, Slovenia, Spain and France.
Oslo Screen Festival is contributing a selection of the best of Norwegian video art presented during the previous Oslo based festival.

19h-20h



Corporate I & II
These CologneOFF 2011 basics screening programs presented in Kiev and Kharkiv include videos dealing with the aspect of corporate identity. While the different versions are not completely identical concerning the selected artists, but the thematic focus is the same. Corporate identity is understood as the very individual identity of oneself as a corporate being.

Kharkiv

18 March

14h-15h



Video art from Eastern Europe: Ukraine & Russia

The **Ukrainian** selection is curated by Yarina Butkovska, a young curator from Lviv, including some of the most re-known Ukrainian artists.

The **Russian** compilation is extracted from the basic CologneOFF VI program, which was selected by the international jury, one could classify the videos as visual poetry.

15h-16h



The Female Eye: Contextual Face & Women Directors Cut

Contextual Face curated by Evelin Stermitz is offering a feminist point of view of video art. Various women artists are including their own face as an iconographic object and symbol bearer in their art works, or using the face of others, the former photographic portrait, transcending into the moving image.

Women Directors Cut is a series of videos dedicated to young female video artists.

16h-17h



Videoart from Syria & Sweden

Behind Words curated by Abir Boukhari – The Syrian society has suffered in the past of much and big difference between Male and Female in the whole level starting from the practice, scientific, culture, politic and religion. The great universal evolution in the world reached all the life and creates new human relationships to provoke one of the most sensitive issues; it is the woman and her role as a human being.

The **Swedish** selection curated by Ionas Nilsson/Eva Olsson belongs to the series of video art from the Baltic Sea.

17h-18h



Videoart from Asia: Far West/Far East – Greetings from Laos

Far West/Far East – includes videos by artists originating from East Asia like Vietnam, Hong Kong, China, Malaysia, Japan, South Korea who live or studied outside of their home country.

Greetings from Laos – by Vientiane Film Festival – give a unique view on Laos and some of the filmmakers who can be faced as the young pioneers of a new art media movement in the Asian country.

18h-19h



Lines, colours & emotions – video art from Latin America

The variety of video art from Latin America is as diverse as its geographical dimension. Compilation I shows how the artists use technology in form and contents, perception and philosophy and their transformation into moving pictures rooted in the local culture, creating works based on powerful & original ideas.

Kharkiv
19 March

14h-15h



Videoart from Latin America: Argentina & Chile

Argentina Dreamers –

a selection curated by Silvia de Gracia dealing with the complex identity of the Argentines.

Right Now! –

curated by Nicole Rademacher – gives an impression how young Chilean videomakers transport their fresh and vivid ideas over the Andes mountains.

15h-16h



Videoart from Africa:

Still Fighting – curated by Kisito Assangni (Togo)

The selected artists attempt to view Africa through different eyes. Current events and television media serve as fodder for African contemporary artistic expression. The interplay between traditional and digital materials in African art. How identity is represented through digital technologies ?

16h-17h



US videoart : Henry Gwiazda solo & Horror Vacui?

Henry Gwiazda, artist of the Month February 2011, is exploring the human soul with his 3D videos which expand time and space in a new and very original way.

Horror Vacui? What comes next? – The selected videos deal with the daily horror belonging to the human nature, including sometimes even a portion of humour.

17h-18h



Less-Time-Less curated by Gioula Papadopoulou & Giogios Dimitrakopoulos

is a selection of videos from **Video Art Festival Miden**, Kalamata, Greece including artists from Greece, Italy, Germany, Israel, Slovakia, Belgium, Norway, France, Slovenia and Canada. All videos deal with the perception of time and the fluidity of this perception. They approach various aspects of life and human experience, capturing time, alternating and transforming time, stretching time, bending time. visualizing memories, histories, thoughts and desires.

18h-19h



Figure it Out – performance in video – curated by Wilfried Agricola de Cologne

Performance is representing a most relevant aspect in art video, whereby it is very often the performance of the artist himself standing in the focus, another artistic focus is directed on intervening performative processes with the camera and other personal involvement. The compilation give an idea how artists find their individual language via the movement of processes.

CologneOFF 2011 - Ukraine

14-20 March 2011

is a collaboration between

Cologne International Videoart Festival, artvideoKOELN,
le Musee di-visioniste - the new museum of networked art

&

Goethe Institute Ukraine Kiev

Centre for Contemporary Art Foundation Kiev, Media Lab Kiev

City Art Gallery Kharkiv, Nuremberg House Kharkiv

Kharkiv National University

Thanks to all listed participating artists, curators
and cooperating festival partners

Athens Video Art Festival ,

Videoart Festival Miden Kalamata

Oslo Screen Festival

City Breath Festival Cape Town

Ventianale, International Film Festival Vientiane/Laos

Kisito Assangni, curator from Togo

Nicole Rademacher, curator from Chile

Abir Boukhari, curator from Syria

Silvio de Gracia, curator from Argentina

Evelin Stermitz, curator from Austria

Yarina Butkovska, curator from Ukraine

Jonas Nilsson & Eva Olsson, curators from Sweden

CologneOFF 2011 - videoart in a global context
designed, coordinated, curated and directed by**Wilfried Agricola de Cologne**

Copyright © 2011 by Agricola de Cologne

All videos copyright © by the artists or owners

